

# ANDY WORLD CLUB

issue 88



**Cover Story** 仁川殘亞運動會

**Highlight** Andy World Cup, 華仔生日會

## 02. Cover story

仁川殘亞運動會

## 06. Celebration

Andy World Cup  
華仔生日會

## 10. Family

Hand in Hand迎新會  
甲午馬年新春團拜  
夢想成真

## 14. Movie

失孤

## 15. Advertising

道地

## 16. Others

舞台劇-馬EQUUS  
華誼兄弟電影公司慶祝典禮  
華仔接受邀請體驗時間藝術  
奧迪領袖之夜  
勵志電影《爭氣》感動全城  
老衛兵  
韓國MAMA頒獎典禮  
TVB馬來西亞星光薈萃頒獎典禮  
國泰航空公司講座  
中國殘疾人福利基金會答謝晚宴  
香港殘疾人奧委會週年會員大會  
澳門回歸慶祝活動  
愛心傳千里  
冰桶傳愛

## 30. Andy's Chronicle

## 45. Gift Gallery



2015 membership card

華仔天地有限公司保留一切版權，任何本刊內圖文，若未經出版人許可，一律不得轉載。

All rights reserved by Andy World Club Limited. No part of any material published in this newsletter may be reprinted or reproduced in any form without the permission of the Publisher.

Publisher 出版人：Andy World Club Limited 華仔天地有限公司

Editorial Board 編輯委員會：Clarice Chiu / Maggie Leung

Contributing Writers 內容作者：Kotori Mak / Sue-ane Leung

Graphic Design 平面設計：Ian Chow

Photographers 攝影：Paul Hui / Samuel Wong / Simon Tong

感謝華仔天地各位義工及贊助單位 (排名不分先後)

Special thanks to all volunteers and supporting partners (In no particular order)

Audrey Tang, Chan Ka Lai Joe, Chan Ka Shan, Chan Ka Ying Susanna, Chan Ka Yiu, Chan Lai Shan, Chan Mei Sze, Chan Ming Tat, Chan Sau Lan Shirley, Chan Shuk Fun, Chan Sze Man, Chan Wai Yee, Chan Wai Yee, Chan Wing Sun Wendy, Cheng Wing Nga Winnie, Cheng Yuet Seung Ann, Cheung Chi Man Oyok, Cheung Lai Kuen Anita, Chia Cui Ying, Chianh Shek Yeung, Chiu Sau Fong Yvonne, Chiu Yuk Mui, Choi Jeong Sun, Choi Wai Fan Almaz, Chong Mei Ying, Chong Mei Ying, Chu Ming Hing Kenny, Chuen Pui Ming Alice, Chung Mei Kee, Fan Ho Ka Fanny, Fong Lai Kuen Candy, Fong Wai Ling Doris, Fu Ying Li Lily, Ho Hoi Yan Madelyn, Ho Ka Ki, Ho Kit Mei, Ho Yuk King, Hon Jin Yun, Hoo Kuan Yin Helen, Hui Man Hong, Ip Pui Shan, Kam Ho Yu Astor, Kang Min Kyung, Khoo Siew Hoon, Kim Hye Jin, Kim Joo Yeon Judy, Ko Yuen Ling Garnet, Kwan Yi Lam, Kwok Wing Mui Annie, Lai Chi Kin, Lai Hong Yee Honnie, Lai Man Hon, Lai Shuet Yee, Lai Shuk Fong Kit, Lam Him Long, Lam Siu Chung, Lam Wai Kuen, Lam Wai Ling Warrian, Lau Oi Yan, Lau Yee Man, Law Ching Tai Astor, Lee Cheng Kiat, Lee Choi Hung Rainbow, Lee Eun Jung Angela, Lee Fung Ying, Lee Kim Kee Katherine, Lee Pik Kwan Janet, Lee Po Han Virginia Trix, Lee Sze Wai Wendy, Lee Wai Tin, Lee Wing Mui, Lee Young Sun, Leung Man Ching, Leung Wai Fong Tammy, Leung Wai Ming, Leung Ying Lai, Li Lai Ping Vivian, Li Sui Kwan Joanna, Liew Choor Far, Lim Hui Fang, Lim Pei Lin, Lim Poh Khee, Ling Wai Hing Ling, Liu Mei Wan Penny, Lo Fung Yee, Lo Tsui Sze Tracy, Lo Wai Fan, Low Heng Yeu, Lui Wing Sze, Lung Ka Man Carmen, Ma Wai Chun, Ma Wing Shan, Mak Chui Yan, Mak Wai Yee Michelle, May Chan, Ng Chiang Lin Chrys, Ng Oi Lin Irene, Ng Tsz Wah, Norain Heng Mei Ling, Or Gwen Hung Crystal, Pak Sui Ying, Pang Wai Ling Ling, Pun Ching Wan, Rachel Soh Hui Ming, Saw Pei Ling, Sham Hoi Shan, Shaw On Ki, Shiu Wan Fung, Siu Hoi Yi, Soh Yen Jin Jane, Song Hwa Young, Sum Ka Mei Annie, Tam Mei Sze Alice, Tam Suk Kwan, Tan Mei Fan Sherene, Tang Hui Ling Audrey, Tang Wai Fun Wendy, Teresa Chue Kwai Fong, To Heung Ying Elsa, To Ka Man, Tong Kwai Sum, Tong Pui Yin, Tse Chi Mi Janet, Tse Oui Chi Jessica, Tse Pui Kwan, Virginia Tea Ann Ne, Wong Chui Ping Angeline, Wong Fung Yee Winnie, Wong Hoi Ki, Wong Man Yee Louisa, Wong Pui Ki Clare, Wong Pui Sze Teresa, Wong Wai Keung Raymond, Wong Wai Man, Wong Wing Shan Amy, Wong Yee Man Helen, Woo Ka Ka, Woo Ka Wai, Woo Kwai Ping Pinky, Woon Lai Min Alice, Wu Oi Po Bobo, Yau Ching Kam Sheeta, Yeung Lai Ping, Yeung Shuk Yi Kitty, Yeung Wing Sze Angel, Yip Choy Yong Jasmine, Young Wing Yan, Yuen Oi Ting Elvin, Yung Lai Fung Celia, 王小鳳, 王育歡, 王勉, 王麗秋, 母秋萍, 成倩, 朱玉潔, 朱佳妮, 江艷, 吳宜芳, 吳美珠, 李強, 李毓蓁, 杜雅榮, 汪淑婷, 沈漪, 肖玉鵬, 周建, 周睿, 林怡君, 邱秋玲, 洪秀貞, 胡佳妮, 唐希戈, 徐海英, 耿佳琳, 馬伊信, 高仙珮, 張文樂, 張憲明, 張燦, 莊勤英, 許逸青, 陳玉梅, 陳冠瑜, 陳曼斯, 陳琳, 陳潔雯, 陸丹逸, 陸芸, 傅燕婷, 游學修, 賀琰, 馮俊, 黃雪競, 黃惠珍, 黃漫紅, 黃德儀, 董詩雨, 路明輝, 雷瀟倪, 廖苡茜, 趙鶯芬, 劉桂榕, 蔡意玄, 鄭玲巧, 蕭懿修, 閻璽, 駱敏, 鍾佳真, 韓美芬, 羅姍姍, 顧筱英, 蔣姍姍, 顏敏。





# 仁川殘亞運動會

INCHEON 2014 ASIA PARA GAMES



華仔以香港殘疾人奧委會副主席身份，出席韓國仁川舉行的2014殘亞運動會，連日來先後看了多場賽事，包括跑步、射箭、射槍、硬地滾球等，而向來鍾情拉丁舞的華仔，在觀賞輪椅舞蹈時，邊看邊手舞足蹈，更笑稱自己幾乎想一起跳。華仔一直身體力行支持運動員，並跟一眾參賽選手一同拼搏，盡情享受運動會的過程。香港的選手更打破上一屆殘亞會奪的28個獎牌紀錄，今次獲得合共44面獎牌，成績斐然，令人振奮。雖然華仔已經多年沒來韓國，但所到之處都大受歡迎，眾人紛紛舉機拍照，場面熱鬧。

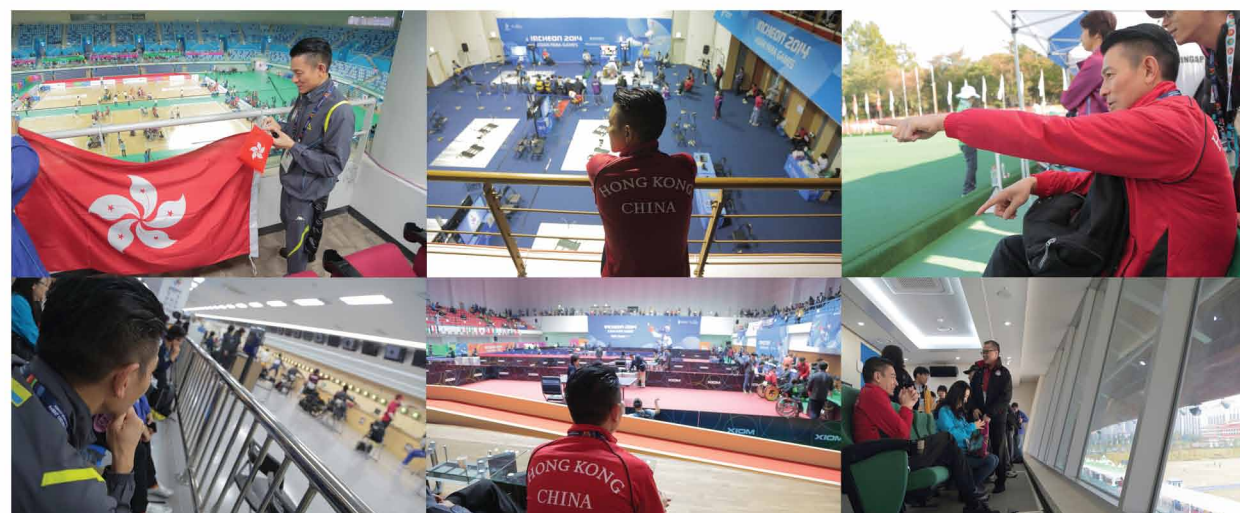
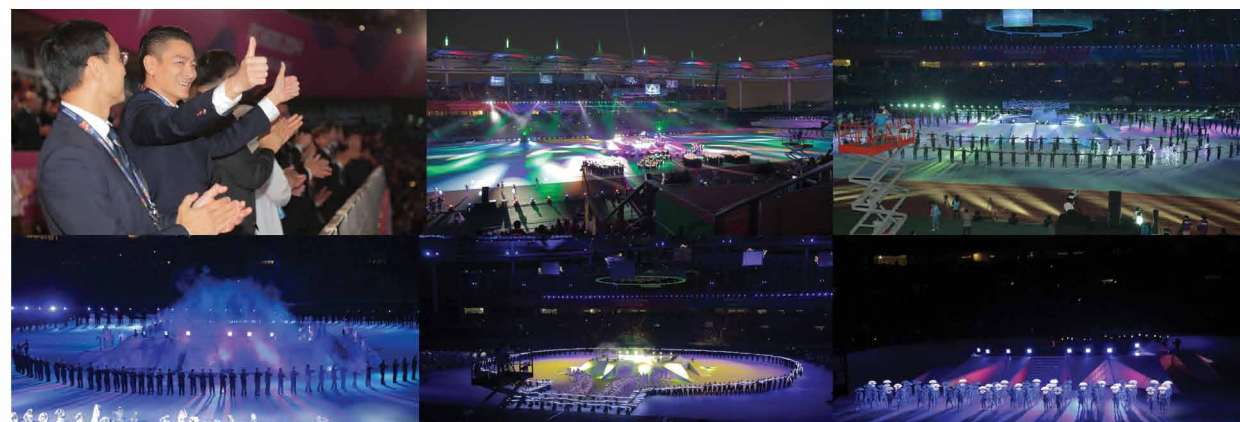
Andy, Vice President of Hong Kong Paralympics Committee & Sports Association for the Physically Disabled, attended the Incheon 2014 Asian Para Games which was held in Oct. He had watched several competitions which included athletics, archery, shooting and boccia etc. during the days in Incheon. Latin dance is always his favorite. He kept moving his hands and legs along with the dances when watching the wheelchair dancing. He quipped that he even wanted to 'perform' with the athletes together.

Andy always practises what he preaches to show his full supports to athletes. He fought together with the athletes and enjoyed the process of the Games. The athletes from Hong Kong had already broken the record of 28 medals as they won 44 medals which was an excited result for everyone. Although Andy has not been to South Korea for years, his popularity was expected that people wanted to take photographs with him and made a great sensation.

華仔是香港帕拉林匹克委員會副主席として、韓国仁川で行われたアジア・パラ競技大会2014に出席しました。連日、トラック種目・アーチェリー・射撃・ホッケー等たくさんの競技を観戦し、車椅子でのダンスを観た時には手足を動かしながら「自分も一緒に踊りたい!」と笑っていました。さすがラテンダンス好きの華仔です。華仔は昔から個人的にも選手達をサポートしていて、選手と一緒に大会に参加するののようにその過程を満喫しています。今回、香港の選手は前大会でのメダル28個という記録を更新し、44個ものメダルを獲得しました。もう何年も韓国を訪問していない華仔でしたが、彼の行く先はどこも写真撮影しようとする人々であふれていました。







## 「敢・追夢」



華仔除了全力支持殘疾運動員外，還得到其他藝人（排名不分先後）鄭秀文、鄭伊健、張家輝、楊千嬅、余文樂一起支持，特別抽空協助拍攝宣傳短片，希望提高市民的關注。華仔趁有空檔，更會親往現場探班，順道當面答謝大家的幫忙。

**Hong Kong physically disable athletes apart from getting the support from Andy, but also the supports from other artists (in alphabetical order), Ekin Cheng, Sammi Cheng, Nick Cheung, Miriam Yeung & Shawn Yue. They especially spent time and gave a hand to shoot a promotional video in order to raise the public's attention about physically disable athletes. Once Andy got free time, he would visit the crew and thank them for their helps.**

サミー・チェン（鄭秀文）、イーキン・チェン（鄭伊健）、ニック・チョン（張家輝）、ミリアム・ヨン（楊千嬅）、ショーン・ユー（余文樂）は華仔と共に障がい者アスリートを応援しており、市民の関心を高めるため、忙しい合間を縫ってPRビデオの撮影に参加しました。華仔も自ら撮影現場を訪問し、みんなの協力に対して感謝を述べました。





## ANDY W AWC RLD CUP

今年26周年會慶適逢四年一度世界盃足球賽舉行，因此慶祝晚會亦特別以 Andy World Cup 為主題，會場佈置成足球場，華仔和眾嘉賓化身成為足球員，在場內雙方球員全情投入，同心合力，希望為自己隊伍爭取勝利，打氣聲此起彼落，令現場氣氛非常熾熱。

With the great event of quadrennial soccer, "FIFA World Cup", AWC 26th Anniversary Party deliberately used 'Andy World Cup' as the theme. The venue was decorated into a soccer field, Andy and guests were the soccer players, who jumped in both feet, fight for the victory of their own teams. Cheering sounds was one after another which lightened the atmosphere.

26周年を迎えた当クラブですが、今年は4年に一度のFIFAワールドカップの年なので、創立記念パーティーは特別にAndy World Cupをテーマとして行われました。会場はサッカー場の飾り付けで、サッカー選手に扮した華仔とゲスト達。会場は2つのチームに分かれて競い合い、応援の声で自熱して大いに盛り上がりました。





今年華仔生日會集舞蹈、武術等精彩表演節目於一身，會員打扮成為仙子、飛揚、熱情迷人的拉丁女郎、身手不凡的武林小子，一組組接力演出為華仔祝賀壽辰。每位會員經過導師的悉心教導後，都功架十足，超卓的表演令觀眾看得如痴如醉，舞動全場氣氛。晚會另一個重點環節當然是沙畫，香港著名沙畫師海潮運用一雙妙手在沙堆中刻畫華仔不同階段的心路歷程，瞬間呈現不同的美麗動人畫面，華仔更首度表演沙畫，引得台下熱烈掌聲。全晚最溫馨的環節莫過於來自不同地方的會員向華仔告白，華仔被她們的說話感動得眼泛淚光，有些會員更熱淚盈眶，場面十分感人。

Andy's Birthday Party was an exciting programme with dancing, martial arts and other various performances. Members became dancing fairies, passionate Latin girls and martial arts men with extraordinary skills performed group by group to celebrate Andy's birthday. After the patient guidance of instructors, every performer was with excellent skills and their superb performances fascinated the audiences and pushed the party's atmosphere higher. Another highlight of the Party was Sand Painting. The Hong Kong famous sand painter, Mr Hoi Chiu, used his flexible hands turning the sand into meaningful and pretty paintings which portrayed Andy's journey of life in different stages. And it was the first time of Andy presented his sand painting skills that attracted audience's applauds. The most touching part of the Party was the sharing of members from different regions with Andy. He was full of tears and being moved by their words. Some members were in tears making an intimate scene.

今年的華仔生日派對是舞蹈或武術等，見之令人目眩神迷。妖精的舞・性感之拉丁舞・中國拳法等，各組之成員在導師的指導下，技術已達至大師級，其精湛的演技令觀眾陶醉。晚會的另一個重點是沙畫。香港著名沙畫師海潮氏將他的手動於沙堆中，刻畫華仔的成長歷程，瞬間呈現不同的美麗動人畫面，華仔更首度表演沙畫，引得台下熱烈掌聲。全晚最溫馨的環節莫過於來自不同地方的會員向華仔告白，華仔被她們的說話感動得眼泛淚光，有些會員更熱淚盈眶，場面十分感人。

華仔  
二零一四華仔生日晚會





### 甲午馬年新春團拜

每年大年初二，又是大家長與家人約定的好日子，看見來的家人笑口常開，跟大家長互相祝賀，互送紅封包，令家裡每處都洋溢著歡樂氣氛。

### Lunar New Year Gathering in the Year of Horse

The 2nd day of the Lunar New Year is our annual date with Big Parent and AWC family. Everyone wore big smiles sending blessings to Andy and exchanging red packets with one another. Every corner of the FAMILY was filled with joy and laughter.

### ドリームズカムトゥルー

今年のドリームズカムトゥルーは、それぞれの国で新しい形式によって行われました。これを機に、各地のより多くのメンバーが参加し、華仔との忘れられない時間を過ごしていただければと思います。

# Hand in Hand Party 2014



每年Hand in Hand迎新會都會花盡心思佈置成一個主題場景，希望能夠讓新加入的會員感到親切舒適。今年以學校為主題，而當日派發的場刊亦以學校手冊為藍本，再加上特別製作的校徽襟章，備受大家歡迎，會員掛上後立即化身為「愛德華學校」的學生。

We decorate the "Hand in Hand Welcome Party" into a unique theme with hearts every year, hoping to bring warmth and comfort of this FAMILY to our new members. This year, the party theme was 'School' and the blueprint of the giveaway booklets is based on a school handbook. With the specially crafted school pins, members were excited and all became the students of "Love Andy College" in a moment.

新たに加入したメンバーに温かな快適さを感じてもらうため、Hand in Hand新メンバー歓迎会では毎年、趣向を凝らしたテーマに合った会場作りに力を入れています。今年は学校をテーマとし、当日は学生手帳をモチーフにした冊子を配り、この日のために作った校章バッジを付けたメンバーはまさに【愛德華学校】の学生でした。







# DREAM COMES TRUE 夢想成真 2014

# DREAM COMES TRUE 夢想成真 2014



今年夢想成真分別在不同的國家以新形式舉行，藉此希望讓更多當地的會員參加，並與華仔一起歡度難忘時刻。

Our "Dream Comes True Members' Gatherings" were held in new styles in different cities this year, so as to allow members from various regions to enjoy and spend memorable moments with Andy.

今年のドリームズカムトゥルーは、それぞれの国で新しい形式によって行われました。これを機に、各地のより多くのメンバーが参加し、華仔との忘れられない時間を過ごしていただければと思います。



## 道地廣告

今輯電視廣告繼續以一貫大自然及健康氣息為主題，這次由老虎及幼鷹擔任動物主角，這一對地上及天上之動物王者在廣告內與華仔競逐一番，期間，華仔要來回衝刺50米超過數十遍，事後又要狂跳彈弓床，可謂有史以來最艱苦之拍攝過程。今次的廣告中，有一組畫面是拍攝華仔向著鏡頭擲出綠茶，為使投擲姿勢更完美，華仔以不同的角度及姿勢投擲。而所投擲的綠茶並不是空膠樽，如稍不留神被擊中，絕對會受傷。由於攝影機後有不少工作人員正在為拍攝做準備工作，不能暫時迴避，故此華仔充當了現場安全督導，讓所有工作人員都處於安全位置，在無驚無險下完成拍攝。

**Tao Ti Advertisement** The theme of this series of TV ads continues presenting nature and healthiness with a tiger and a young eagle as the animal leads. This pair of animals' king from the earth and sky has to race with Andy. During the shooting, Andy was required to make a 50-meter sprint back-and-forth and jump on the trampoline for over dozens of times. It could be described as the toughest shooting ever had. There was a scene that Andy had to pitch a bottle of green tea towards the camera. He applied different throwing angles and postures to get a perfect shoot. However, the bottle he threw was not empty. Somebody might definitely get hurt if being hit.

Since there were lots of crew members preparing for the shooting behind the camera and could not sidestep, Andy then acted as a safety supervisor and instructed all crew to stay in a safe location and finished the ad shooting safely.

## 道地CM

今回のCMもこれまでと同じように大自然と健康をテーマにした内容で、陸と空の王者である虎と鷹が競演しています。50mを数十回走った後に何度もとび跳ねたりと、今までで一番苦しい撮影になりました。今回は華仔がカメラに向かって緑茶を投げるシーンがあるのですが、完全なポーズを撮るためにあらゆる角度から撮影しました。緑茶のボトルは空ではないため、ぶつかったら怪我をします。しかし、カメラの後ろでは多くのスタッフたちが撮影の準備をしていたため、安全監督の指導のもとスタッフたちの位置を調整し、危険がないように撮影が進められました。



## 失孤

以尋親、打拐為題材的電影，華仔放下平日帥氣形象，滿臉鬍子、黝黑的皮膚飾演鄉村農民工，為了尋找被拐帶的兒子，開始了長達十四年的尋子之路。華仔突破性的演出，相信上映時必定引起大眾的注目。

## Lost and Love

The film focuses on finding and child-abduction. Andy gave up his handsome image and acted as a village farmer who suffered 14 years of hardship in searching for his abducted-son. It was a breakthrough of Andy's performance and was believed that it must attract public attention when the film releases.

## 『失孤』

人身売買撲滅をテーマにした映画で、華仔は普段のイケメンを捨て去って、誘拐された息子を14年にも亘り搜索する黒肌にひげ面の田舎の農民を演じています。これまでにない役どころに、観客から大注目を受けることは必至でしょう。







**華仔接受邀請體驗時間藝術**

華仔獲邀出席上海「瞬息・永恆 - 卡地亞時間藝術展」，他是第一位演藝界嘉賓參觀是次展覽。華仔獲品牌高層陪同下講解展品的製造過程和歷史價值，令他對今次的展覽大感興趣。

**Experience of Time Art**

Andy was invited to attend “Cartier Time Art” in Shanghai. He was the first guest from show biz visiting the exhibition. The brand senior management accompanied Andy and explained the manufacturing process of those displays and their historical values. This aroused Andy’s interest about the exhibition.

**時間の芸術展に出席**

華仔は上海でおこなわれた【瞬間・永遠ーカルティエ 時間の芸術展】に芸能人として初めて招待されました。展示品の製造工程や歴史などをカルティエ幹部から直接説明された華仔は、とても興味深く聞いていました。



**舞台劇-《EQUUS》“馬”**

由黃秋生、張敬軒及方皓玟主演，改編自百老匯經典名劇之《EQUUS》“馬”備受好評。投資者之一的華仔在綵排時現身給演員支持和鼓勵。秋生於訪問中大讚幸得華仔仗義幫忙，舞台劇才可能夠順利公映，軒仔自評今次演出合格，笑言對華仔已經有個交代。

**Drama – EQUUS**

Adapted from the Broadway classic drama – “EQUUS” and starring by Anthony Perry, Hins Cheuns and Charmanine Fong Ho Man received a great acclaim. Andy, one of the investors, visited and showed his supports and encouragement to the actors and actresses during rehearsals. Anthony highly praised Andy’s generous help that allowed the drama to be released successfully. Cheung ranked his own performance as ‘pass’ and quipped that he could present a satisfactory answer to Andy.

**舞台劇『馬 EQUUS』**

ブロードウェイの名作『EQUUS』“馬”を改変した作品で、好評を博しています。アンソニー・ウォン(黄秋生)、ヒンズ・チャン(張敬軒)、カーメイン・フォン(方皓玟)の主演作。スポンサーの1人である華仔はリハーサルにも現れ、出演者たちを激励しています。アンソニーは“華仔が義理堅くサポートしてくれるおかげで順調に公演できる”とべた褒め、ヒンズは“今回自分の演技は合格、華仔にも顔向けができる”と笑っていました。





**奧迪領袖之夜**

華仔以奧迪英傑匯品牌形象大使身份在尊貴領袖之夜上，表達了對「尊貴再進化」的認同。

**Audi Night**

Andy as an Audivorsprung Ambassador expressed his identification towards “Luxury Re-evolution” during the Audi Night.

**Audiリーダーの夜**

華仔は Audi Vorsprung イメージキャラクターとして【リーダーの集い】に出席し、新型A8シリーズを評価しました。



**華誼兄弟電影公司慶祝典禮**

華誼兄弟電影公司慶祝成立20年，華仔與一眾嘉賓到場參與蓋手印儀式。作為華誼20周年「見證大使」，華仔這次也專程來捧場。他和華誼合作的第一部電影是《天下無賊》，後來又拍過《狄仁傑之通天帝國》，最近則有《失孤》，可謂合作無間。

**Huayi Brothers Media Celebration Ceremony**

Huayi Brothers Media held its 20th anniversary celebration in which Andy and other guests presented at the hand print ceremony. Being the “Witness Ambassador” of Huayi 20th Anniversary, Andy particularly attended the ceremony to show his support. It was really a tremendous synergy between Andy and Huayi. The first film that Andy collaborated with Huayi was ‘World Without Thieves’, then followed by ‘Detective Dee and the Mystery of the Phantom Flame’ and the latest one was ‘Lost and Love’.

**華誼兄弟電影公司祝賀會**

華誼兄弟電影公司設立20周年を迎え、20周年の“証人大使”である華仔とゲスト達は会場ですべての手型をとりました。華仔が初めて華誼で撮影した作品は『天下無賊』で、その後は『王朝の陰謀 判事ディーと人体発火怪奇事件（狄仁傑之通天帝國）』。最近では『失孤』を撮っており、良好な関係を築いています。





**老衛兵**

華仔為洪金寶大哥客串電影《老衛兵》，於俄羅斯海參崴拍攝外景。華仔今次在戲中飾演有型的小混混，終日爛賭嗜酒，忽略妻女，現實愛家庭的他將會怎樣演繹，大家拭目以待。

**The Bodyguard**

Andy made his guest appearance in Sammo Hung’s film ‘The Bodyguard’ and had the location shooting in Vladivostok of Russia. In the film, Andy plays as a stylish hoodlum who loves gambling and drinking but ignores his wife and daughter. How would Andy handle this character while he is a family-lover in the reality? We’ll see.

**老衛兵**

華仔はサモ・ハン・キンポーの映画『老衛兵』にカメオ出演し、ロシアのウラジオストクで撮影しました。今回は妻子を顧みず一日中賭け事をしたり酒を飲んでいるチンピラ役ですが、実際には家庭を愛してやまない華仔がどのように演じるか見ものです。



**勵志電影《爭氣》感動全城**

華仔一向積極推動本地電影，希望發掘或製作不同類型的題材，令香港電影業百花齊放。勵志電影《爭氣》就是紀錄了一群叛逆反斗、視障的同學在導師、學校師長及家長的耐心教導及支持下完成音樂劇訓練及演出，重新找到自信，最後甚至改變了人生。每位年青人的爭氣表現除了激動人心，也感動了華仔，特地親筆揮毫，為《爭氣》的海報題字。

**Inspirational Film ‘My Voice My Life’ Touched the City**

Andy was invited to attend “Cartier Time Art” in Shanghai. He was the first guest from show biz visiting the exhibition. The brand senior management accompanied Andy and explained the manufacturing process of those displays and their historical values. This aroused Andy’s interest about the exhibition.

**映画『争気』が感動をお届け**

華仔は香港映画界が更に発展するように様々なタイプの映画の発掘やプロデュースをしています。『争気』は、視覚障害のある反抗的な学生が先生や家族のサポートのもとミュージカルを完成させ、自信をもち直して今までの生き方を変えていく姿を記録した映画です。学生たちの精神は観客だけでなく華仔も感動させ、華仔は映画のポスターに自ら題字を書きました。





**韓國MAMA頒獎典禮**

韓國Mnet亞洲音樂頒獎禮（MAMA）邀得華仔任壓軸頒獎嘉賓，頒發年度唱片大獎予男子組合EXO。活動上華仔與譚校長、曾志偉和陳奕迅難得聚首一堂，暢談甚歡。

**Korea Mnet Asian Music Awards (MAMA)**

Korea Mnet Asian Music Awards (MAMA) invited Andy to be the finale prize presenter as he presented the Year’s Best Album to EXO. It was a rare occasion for Andy, Alan Tam, Eric Tsang and Eason Chan to gather and chit chat during the ceremony.

**韓国Mnetアジアミュージックアワード**

華仔は韓国Mnetアジアミュージックアワード(MAMA)でプレゼンターのトリを務め、年間レコード大賞を男性ユニットのEXOに授与しました。イベントでは、アラン・タム(譚詠麟)、エリック・ツァン(曾志偉)、イーソン・チャン(陳奕迅)と一同に会し、貴重な時間を楽しんでいました。



**TVB馬來西亞星光薈萃頒獎典禮**

「TVB馬來西亞星光薈萃頒獎典禮2014」全晚最大的驚喜，莫過於大會邀請華仔以神秘嘉賓頒獎給前輩羅蘭姐與劉江叔。當二人接過獎項時，全場觀眾更站立鼓掌，對其演藝成就予以最高肯定。

**TVB Star Awards Malaysia 2014**

The biggest surprise of “TVB Star Awards Malaysia 2014” must be Andy as a mystical guest who was invited by the organizer to present awards to Ms Helena Law Lan and Mr Lau Kong. The audiences gave a standing ovation for the highest recognition of their achievements after both of them receiving the awards.

**TVBマレーシアスターアワード2014**

『TVBマレーシアスターアワード2014』最大のサプライズは、華仔が秘密のゲストとして先輩である羅蘭さんと劉江さんへのプレゼンターを務めたことです。2人が受賞した時、会場は総立ちで拍手喝采、2人の演技に対する皆の評価が見てとれました。





**中國殘疾人福利基金會答謝晚宴**

自2010年華仔開始擔任中國殘疾人福利基金會的副理事長，為推動活動不遺餘力，華仔希望未來有更多人去關注殘疾運動員，給予他們鼓勵和支持。

**China Foundation for Disabled Persons**

Andy is the Vice President of the China Foundation for Disabled Persons since 2010. He spares no effort in promoting activities and hopes more people will pay attention to athletes with disabilities by giving them encouragement and supports.

**中国身体障害者福祉基金感謝ディナー**

華仔は2010年より中国障がい者福利基金会の副理事長を務めています。今後より多くの人が障がい者アスリートに注目し、応援・サポートできるよう、労を惜しまず活動しています。



**國泰航空公司講座**

華仔一向予人的感覺是做事認真努力、永不放棄，他這種精神值得所有人學習，因此國泰航空公司特別邀請華仔出席座談會，與其公司職員分享成功之道。

**Staff Forum with Andy Lau - Never give up**

Andy has always presented an image of earnest, hard working and never give up to the public. His spirit is worth us to learn. As a result, the Cathay Pacific Airways purposely invited Andy to attend a forum and shared his avenue of success to its staff.

**キャセイパシフィック航空会社スタッフフォーラム**

華仔に対する一般的なイメージは真面目で努力家、諦めない人だと思います。彼の精神は万人が学ぶに値するため、キャセイパシフィック航空は華仔を座談会に招き、その成功の道について職員と分かち合いました。





澳門回歸慶祝活動

澳門特別行政區政府主辦「慶祝澳門特別行政區成立十五周年體藝匯演」華仔被邀請參加是次盛會。華仔以一身紅色唐裝打頭陣出場，並獻唱多首膾炙人口的經典歌曲，馬上帶動全場熾熱氣氛。

Sports and Art Show in Commemoration for the 15th Anniversary of the Establishment of Macau SAR

Andy was invited to participate in the “Sports and Art Show in Commemoration for the 15th Anniversary of the Establishment of Macau SAR” that was organized by the Macau SAR Government. He dressed in red Chinese costume and was the first to sing a number of popular classic songs on stage. The atmosphere was then brought to new heights.

マカオ特別行政区成立15周年記念スポーツ&アートショー

マカオ特別行政区政府主催の【マカオ特別行政区成立15周年記念スポーツ&アートショー】に招待された華仔は全身赤いチャイナ服で登場し、皆の良く知っている名曲を何曲も熱唱して、会場はすぐに熱気に包まれました。



香港殘疾人奧委會周年會員大會

華仔以副會長身份出席第四十二屆周年會員大會，會上華仔除了鼓勵和答謝眾運動員外，更頒發各項目傑出運動員獎項，以表揚運動員過去一年優異的表現。

Hong Kong Paralympic Committee & Sports Association for the physically Disabled

Andy, Vice President, attended the 42nd annual general meeting. Besides encouraging and expressing his thankfulness to all athletes, he also presented the Outstanding Athlete Award of each sport discipline to recognize athletes' excellent performances over the past year.

香港パラリンピック委員会周年大会

華仔は香港パラリンピック委員会/障がい者スポーツ協会の副会長として第42回年次総会に出席しました。アスリート達を鼓舞し感謝を述べたほか、この1年間、各種目で好成績を修めた選手に賞を授与して成功を称えました。





### 冰桶傳愛

華仔被小米雷軍點名為美國「漸凍人症（肌萎縮性脊髓側索硬化症）協會」籌款，華仔接受了「冰桶挑戰」，完成後並高呼「希望世界所有的天災都沒有」，挑戰過後，還向鋼琴家朗朗、香港運動員蘇樺偉和周杰倫發出了挑戰書。

### ALS Ice Bucket Challenge

Andy was challenged by Lei Jun, the founder of Xiaomi, to raise fund for Amyotrophic Lateral Sclerosis (ALS) Association. He accepted the "Ice Bucket Challenge" and shouted at the end, "Hope the world will be free from disaster." Then he issued his challenge to the pianist Lang Lang, HK athlete So Wa Wai and Jay Chow.

### アイスバケツチャレンジ

小米の雷軍氏の指名を受けた華仔は、アメリカのALS(筋萎縮性側索硬化症)協会の認知度を高めるため、「アイスバケツチャレンジ」に挑戦しました。氷水を被った後、「世界から全ての天災がなくなりますように」と叫び、ピアニストの朗朗/香港のアスリート 蘇樺偉/ジェイ・チョウ(周傑倫)の3名を指名しました。



### 愛心傳千里

華仔以奧迪英傑匯品牌大使身份出席“愛佑・一汽-大眾奧迪上海寶貝之家”活動，與病患的小朋友共度聖誕。華仔對於“寶貝之家”的活動並不陌生，但今天他是第一次來到活動現場，而且還肩負了一項重要任務，那就是為聖誕樹裝點“希望之星”。這一顆顆星星，就是在場所有愛心人士的每一個心願，希望孩子們從現在到未來，能夠一直健康、快樂地成長。

### Ai You Audi Baby's Home

Andy, as the Ambassador of Audi Vorsprung, visited "Ai You Audi Baby's Home" and spent Christmas with children patients. Though Andy was familiar with the "Baby's Home", it was the first time he attended the event. He also had an important mission – decorating the Christmas tree with 'Star of Hope'. The Stars represented the blessings from all the caring participants that the children can grow up in good health and with happiness from now and in the future.

### Ai You Audi Baby's Home

華仔はAudi Vorsprungイメージキャラクターとして【Ai You Audi Baby's Home】イベントに参加し、病気の子どもたちと共にクリスマスをお過ごししました。華仔は【Baby's Home】のことは知っていましたが、イベント会場に来たのは今回が初めてで、クリスマスツリーに“希望の星”を飾り付けるという重要な任務も担っていました。星の1つ1つには、子どもたちがこれからもずっと健康で楽しく成長できるようにとの願いが込められています。



沒眼色 沒有個人演唱會。  
客串了大哥大的電影——老衛兵。  
失孤  
過去一年，只拍了一部藝術電影——  
水 流著流著 轉眼之間 素食年多了。  
台北站 也是我突然決定素食之時 時日就如  
去年今日 演唱會只剩下最後一站——  
二零一四 過去了  
親愛的家人 =

華仔手記 **Andy's Chronicle**



更甚的是 我入行三十五年以來 二零一四年是我第一年沒有賣影，在市場上上映。

那一！ 到底這一年我幹了些甚麼？

想著……想著…… 想著你們想我嗎？

想著……想著…… 想著我好想你們。

這些年 生活告訴我

人與人之間 親近與否 除了血緣外 還在于

是否交心

這些年 生活告訴我

不是每個人願意陪你經歷所有

這些年 生活告訴我

原來有人可以像父母一樣 一直包容和原諒我

這些年 你們用你們的生活告訴我

我可以無所忌的做我想做的事 做我想做的自

己

只有你們懂我……

雖然整整一年 日子有些悶著 卻有所悟

我毅然行動起來 歲月太快 停不下來 留不

住 要追回嗎？不必了 往前看吧！！



今人說這只是騙人的兒戲	因以今年我選擇去看看劍江爸爸	羅蘭姐姐	跟天賜之緣	聚一聚	天賜之緣	聚一聚	相信我	緣份	曾幾何時	古人回家是重要的命題	今人卻為了自身追求忘了故鄉的兩	因此我緩下腳步	共敘天倫	好使妻女內心踏	實	相信我	家庭	曾幾何時	兩頭住家	壞透只是也
-------------	----------------	------	-------	-----	------	-----	-----	----	------	------------	-----------------	---------	------	---------	---	-----	----	------	------	-------

曾幾何時	父母一雙手	撐起天地	如今一雙眼	盼呀盼	蓄子女在旁	顯得蒼白無力	因此今年我耗盡心思	向父親添溫送暖	相信我	爸爸	曾幾何時	母的一張臉	迷惘象生	如今一顆心	除了兒女	誰也容不下	因此今年我甜言蜜語	讓母親樂在其中	相信我	媽媽	曾幾何時	古人說	朋友之間	緣來自天	賜
------	-------	------	-------	-----	-------	--------	-----------	---------	-----	----	------	-------	------	-------	------	-------	-----------	---------	-----	----	------	-----	------	------	---



香港大眾和世界各地  
 障運動員策劃了一連串  
 多有意義的改變值得提  
 規劃了家的模樣 往夢  
 今年 故意喪失很多寶  
 生活 沒必要 計計較  
 家人 沒必要 分分秒  
 財富 沒必要 千千萬  
 愛情 沒必要 轉瞬刻  
 人生 沒必要 風風火  
 快樂就好  
 惦念就好  
 夠用就好  
 有愛就好  
 有你就好  
 日子如是  
 機會換了太  
 夢想  
 夢想

現在老大西頭住家 卻被稱優秀男 天理何  
 在  
 因此我一步一腳印 與家人聚首分享  
 相信我 你們  
 生命 就在一呼一吸之間流逝  
 有人願意緩下腳步 笨嗎？  
 有人願意延後前程 傻嗎？  
 不是，而是他們知道責任懂得珍惜  
 有了家 有了溫暖 有了愛 有了微笑  
 前程乍一會壞到那裡去了？  
 惜



深深體會 體會作爲人 基本的自我  
 還不住內心完整與缺的意志  
 們生存在世界不是一個錯誤 外在的殘缺永遠  
 他們一言一語 他們一舉一笑 在證明他  
 他們不在乎自身的成敗  
 他們卻在乎自我的存在  
 輸 是勇氣 去接受自己  
 贏 是勇氣 去戰勝自己  
 輸！我鼓掌！  
 贏！我鼓掌！

們！  
 在亞洲殘障運動會上 在殘障運動員身上  
 我看到世界真實生命的縮影  
 生命中 誰都有缺陷 心靈上 身體上  
 誰都有高有低 誰都有成有敗  
 有些人失敗後 成功  
 有些人成功後 失敗  
 但在比賽場上 在運動員上 誰看到  
 不屈不亢 眼看到他們作爲人 的堅毅  
 精神 打動了我 和我的心。



飛到有雲彩的地方  
 明年是我的起飛年  
 我要飛  
 中溪家吸收溪你們苦了  
 老大今年懶惰了  
 不夠養份在這三季  
 有你有你  
 有天地  
 有妻女  
 有父母  
 有慈善  
 老大心中一直有

存在意識 自省能力 保持清醒  
 輸不了世界  
 輸不了自己  
 有人不認同你的時候 別忙著爭辯  
 有人不喜歡你的時候 別急著奉承  
 要明白——  
 你「再優秀 也有人對你 不屑一顧」  
 你「再不堪 也有人把你 視若生命」  
 就因此 你比我更補 把對方 視若生命



最後  
自己  
繼續  
生活

新年快樂

身体健康

香港平安

事  
何  
老  
大

飛	飛
到	到
有	有
家	音
人	樂
的	的
地	地
方	方

讓養份散播在每一立方呎空氣中

讓  
你  
們  
一  
吸  
一  
吸  
之  
間  
感  
覺  
到  
我  
的  
存  
在

其实不必找我和我的心一直在你左右

沒有離開  
也不曾離開

新的一年到  
了  
继续  
给人  
生快  
乐

繼續留情惦念

继续财富约因

能續家人有愛





**9 吋Andy World Cup Bear** HKD150

**9 吋紅色長衫小熊** HKD120

**9 吋藍色長衫小熊** HKD120



\*以上商品僅供參考，請以現場實物為準。



**Andox與黑仔2人餐具套裝** HKD150  
(湯碗連筷子及湯匙)



(尺寸 :110cm x 170cm )

**Andox與黑仔100%聚酯纖維毛毯** HKD200



**迷你紙牌公仔及公仔紙套裝** HKD100



